

# MACMILLAN CANCER SUPPORT

Irinotecan with 5FU and folinic acid\_until  
June 2026\_English: Chinese Traditional

## 伊立替康 (Irinotecan) 與 5FU 和亞葉酸

伊立替康 (Irinotecan) 與氟尿嘧啶 (5FU) 和亞葉酸是一種治療癌症的藥物。它是用於治療腸癌。

## 甚麼是伊立替康 (Irinotecan) 與氟尿嘧啶 (5FU) 和亞葉酸？

伊立替康 (Irinotecan) 與氟尿嘧啶 (5FU) 和亞葉酸是一個治療癌症的藥物組合。這個組合有時稱為 FOLFIRI 或 IrMdG。我們在本資訊中會使用 FOLFIRI 這個名稱。

FOLFIRI 由幾種藥物的首字母組成：

- **FOL** - 亞葉酸 (也稱為亞葉酸鈣或芙琳亞注射液)。這種藥物有助 5FU 發揮更好效用。
- **F** - 氟尿嘧啶 (也稱為 5FU)。這是一種化療藥物。
- **IRI** - 伊立替康 (Irinotecan)。這是一種化療藥物。

FOLFIRI 用於治療腸癌。

建議您將本資訊與我們提供的有關化療以及您所患有的癌症類型的一般資訊一併閱讀。

在您同意 (允許) 接受治療之前，您的癌症團隊會向您介紹這種治療方法及其潛在副作用。

### 有關此療法的更多資訊

此資訊在發佈時正確無誤。但有時，這種治療所用於的癌症類型或治療副作用可能會在修訂日期之間發生變化。

如果您想了解有關這種治療的更多詳細資訊，可以與您的癌症治療團隊聯絡。或者瀏覽電子藥品綱要 (eMC) 網站，該網站上有單個藥物的患者資料單張 (PIL)。

# 治療前的 DPD 測試

在開始這種治療之前，您應該進行血液檢測。該檢測可檢查影響您身體產生 DPD 的基因是否發生變化。DPD 是一種幫助人體分解 5FU 的酶。

如果您體內的 DPD 水平較低或沒有 DPD（DPD 缺乏症），-您就更有可能因 5FU 而出現嚴重或危及生命的副作用。為了降低您的風險，醫生可能會讓您：

- 使用較低劑量的 5FU 開始
- 進行不同類型的化療。

DPD 水平過低通常不會引起任何症狀。如果不進行檢測，您將無法知道自己的 DPD 水平是否偏低。檢測可以發現大多數受影響的人，但不是所有人。在開始治療前，您的醫生、護士或藥劑師可以為您提供更多有關 DPD 缺乏症風險的資訊。

# FOLFIRI 的給藥方式

您通常在門診或住院期間在化療日間病房或診所接受 FOLFIRI。

在治療過程中，您會與癌症團隊的人員見面，例如：

- 癌症醫生
- 化療護士或專科護士
- 專科藥劑師。

這些人就是我們在本資訊中所提到的醫生、護士和藥劑師。

在每次治療之前或當天，您可能會進行血液檢查。這用以檢查您是否可以安全接受治療。

在接受治療前，您將與醫生、護士或藥劑師見面。他們會告知您的驗血結果，詢問您最近的身體狀況。若您的驗血結果正常，藥劑團隊將會為您準備癌症藥物。

您的護士通常會先給您服用抗噁心藥物，然後再給您癌症藥物。您將透過以下其中一種方式接受癌症治療：

- 插管 - 護士將一根又短又細的管子插入手臂或手部的靜脈中
- 中心導管 - 將一根細管從胸部皮下穿入附近的靜脈
- PICC 導管 - 將一根細管插入手臂上的靜脈，然後再向上達到胸部的靜脈
- 植入式端口 (portacath) - 放置在胸部或手臂皮下並進入胸部靜脈的圓盤。

伊立替康 (Irinotecan) 是以滴注 (輸注) 形式給藥。您的護士通常會使用一個泵，在固定的時間內為您給藥。這需要 30 分鐘到 90 分鐘。

亞葉酸也是以相同的方式給藥。您可能在接受伊立替康 (Irinotecan) 的同時或之後接受此藥物。護士會告訴您需要服用亞葉酸多長時間。

5FU 分為兩部分給藥。護士會將第一部分注射到您的導管中。

## 如果您有中心導管、PICC 導管或端口

對於 5FU 劑量的第二部分，護士會將一個小型便攜式泵連接到您的導管。泵會在 46 小時內持續向您提供剩餘的 5FU。您可以將泵放在皮帶上或固定器中。

您的護士會向您說明如何保管該泵。他們也會告訴您如果泵發生問題時該如何處理。

當 5FU 泵連接到您的導管並開始使用後，您就可以回家。到了該拔除 5FU 泵的時候，您可能需要返回醫院。有時地區護士會到您家中為您拔除。

## 如果您有插管

如果您有插管，您將留在醫院接受第二部分的 5FU 治療。您將在 46 小時內以滴注方式接受治療。

## 您的化療療程

您通常需要在數個月內接受一個包括數個週期的療程。當 5FU 輸注結束後，您將有一段不需接受化療的休息期。這樣就完成了一個治療週期。每個週期需時 14 天。

您的癌症團隊會與您討論您的治療計劃。他們可能會給您一份計劃副本，讓您帶回家。他們可能會給您抗噁心藥和其他藥物帶回家。請依照他們的指示服用所有膠囊或藥片。

# 關於副作用

我們接下來會說明這種治療最常見的副作用。我們也將包括一些不太常見的副作用。

您可能會出現我們提及的某些副作用，但不太可能出現所有副作用。您可能會出現一些副作用，包括我們未在此列出的較罕見副作用。

如果您出現任何副作用，請務必告知您的醫生、護士或藥劑師。他們可以給您：

- 幫助控制一些副作用的藥物
- 有關控制副作用的建議。

嚴格按照指示服用任何藥物都很重要。這樣藥物可能會對您更有成效。

## 嚴重和危及性命的副作用

一些癌症治療可能會引起嚴重的副作用。有時，這些副作用可能會危及生命。- 您的醫生、護士或藥劑師可以向您解釋這些副作用的風險。

如果您體內沒有產生足夠的一種名為 DPD 的酶，您出現嚴重或危及生命的副作用的風險可能會更高。

## 聯絡醫院

您的醫生、護士或藥劑師將為您提供醫院的 24 小時聯絡電話。如果您感到不適或需要建議，不論是白天還是夜晚，您都可以隨時聯絡他們。請將這些電話號碼儲存在您的手機，或者保存在安全的地方。

# 治療期間的副作用

有些患者在接受化療期間或治療不久後可能出現的副作用：

## 過敏反應

有些患者在接受治療時會產生過敏反應。過敏反應的徵狀包括：

- 感覺發熱或臉部泛紅
- 發抖
- 發癢
- 皮疹
- 感到頭暈或噁心
- 頭痛
- 呼吸困難或氣喘
- 臉部或嘴唇腫脹
- 背部、腹部或胸部疼痛

您的護士會在您接受治療期間檢查您是否出現過敏反應的徵狀。如果您感到不適或出現任何這些徵狀，請立即告訴他們。如果您確實有反應，他們可以快速治療。

有時候，過敏反應會在接受治療後的幾小時後發生。如果您出現任何這些症狀或回家後感到不適，請立即撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院。

## 伊立替康（Irinotecan）反應（急性膽鹼藥物綜合症）

有些人在服用伊立替康（Irinotecan）24 小時內可能會出現副作用。這些包括：

- 腹瀉
- 腹部絞痛
- 出汗比平時多
- 分泌大量唾液
- 眩暈
- 視力問題

這稱為急性膽鹼能綜合症。通常可以透過一種叫做阿托品的藥物來預防或控制。護士會在皮膚下注射（皮下注射）阿托品。如果出現上述症狀，請聯絡您的醫生或護士。

# 極常見的副作用

每 100 名服用伊立替康（Irinotecan）或 5FU 的人中，就有 10 名或更多人（10% 或更多）出現這些副作用。

## 感染風險

此治療可能會導致您血液中的白血球數量減少。白血球負責抵抗感染。如果您的白血球數量較低，您可能更容易受到感染。白血球數量低的情況稱之為「嗜中性白血球減少症」。

若白血球數量較少，可能會引起非常嚴重的感染。若發生任何感染，請務必盡早接受治療。如果您出現以下任何症狀，請立即撥打 24 小時電話聯絡醫院：

- 體溫高於 37.5°C
- 體溫低於 36°C
- 即使體溫正常，您仍感到不適
- 您出現受感染的症狀

受感染的徵狀包括：

- 身體發抖
- 喉嚨痛
- 咳嗽
- 呼吸困難
- 腹瀉
- 需要經常排尿（小便），或排尿時感到不適。

**遵循癌症治療團隊為您提供的任何具體建議十分重要。**

在下次治療之前，您的白血球數量通常會恢復正常。在接受下一次治療之前，您需要進行血液檢驗。若您的白血球數量過低，您的醫生可能會將您的治療延後一小段時間，直至您白血球數量增加。

## 瘀傷和出血

此治療可能會減少您血液中的血小板數量。血小板是幫助血液凝結的細胞。

如果血小板數量偏低，您可能很容易瘀傷或出血。您可能有以下徵狀：

- 流鼻血
- 牙齦出血
- 月經量過多
- 尿血或便血

- 微小的紅色、啡色或紫色斑點，可能看起來像疹子 - 如果您的皮膚是黑色或啡色，這些斑點可能很難看到。

如果您有任何不明原因的瘀傷或出血，請立即撥打 **24** 小時電話號碼聯絡醫院。您可能需要接受滴注，輸入額外的血小板。這稱之為血小板輸注。

### 貧血（紅血球數量減少）

此治療可能會導致您血液中的紅血球數量減少。紅血球為全身輸送氧氣。如果紅血球數量很少，這被稱為貧血。您可能會覺得：

- 沒有精力
- 呼吸困難
- 頭暈目眩。

如果您出現這些症狀，請立即撥打 **24** 小時電話號碼聯絡醫院。您可能需要接受貧血治療。如果您是嚴重貧血，可能需要透過靜脈注射來輸注額外的紅血球。我們稱之為輸血。

### 腹瀉

這種治療可能會導致嚴重腹瀉。腹瀉是指排便次數比正常情況多，或是水樣便或稀便。如果您有造口，腹瀉會比一般情況下更頻繁。

您的醫生、護士或藥劑師可能會向您提供在家服用的抗腹瀉藥物。如果您出現腹瀉或造口

活動輕微增加，請遵循關於以下各項的建議：

- 服用止瀉藥
- 喝多少液體以及喝甚麼類型的液體
- 任何可能有幫助的飲食改變。

若有以下情況，請立即撥打 **24** 小時電話聯絡醫院：

- 您在晚間有腹瀉
- 您有不舒服的胃痙攣
- 您一天腹瀉 **4** 次或以上
- 您的造口活動中度增加
- 抗腹瀉藥物在 **24** 小時內沒有效用。

您可能需要提供糞便樣本，或去醫院透過滴注補充液體或服用抗生素。

## 便秘

這種治療可能會導致便秘。便秘是指您不能像平時一樣通暢地排便。而是會變得困難或痛苦。以下是一些建議，可能對您有所幫助：

- 每天喝最少 2 公升（3.5 品脫）的水。
- 吃高纖維食物，例如水果、蔬菜和全麥麵包。
- 定期進行輕度運動，例如散步。

如果您有便秘，請撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院尋求建議。他們可以為您提供稱為瀉藥的藥物來幫助您。

如果您超過兩天無法排便並且出現噁心，請立即聯絡 24 小時電話號碼號碼。

## 感覺噁心

您的醫生、護士或藥劑師可以處方一些抗噁心藥物來幫助您預防或控制噁心。即使您沒有噁心，也請嚴格遵守指示服藥。預防噁心比在出現噁心後再治療要更容易。

如果您感到噁心，可以經常以小口方式飲用飲料並少食多餐。喝足夠的液體十分重要。如果您持續感到噁心，或 24 小時內噁心（嘔吐）1 至 2 次，請盡快撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院。他們會為您提供建議。他們可能會改變您的抗噁心治療藥物。如果您仍然感到噁心，請告知他們。

## 口腔和喉嚨痛

此治療可能會導致口腔和喉嚨痛。還可能會導致口腔潰瘍。這將使您的口腔更有可能受到感染。在早上、晚上和吃飯之後使用軟毛牙刷清潔牙齒或假牙。

如果出現以下情況，請立即撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院：

- 口腔或喉嚨疼痛影響了您的食量或飲水量
- 您的口腔、舌頭、喉嚨或嘴唇出現水泡、潰瘍或白斑。

他們會給您建議、漱口水或藥物來幫助緩解疼痛或治療感染。請聽從他們的建議，並確保您：

- 飲用大量的水
- 避免煙酒
- 避免刺激口腔和喉嚨的食物或飲料。

## 腹痛

您的肚子可能會感到不適。您的醫生可以給您開藥幫助改善這些症狀。若疼痛沒有改善或惡化，請告訴您的醫生或護士。



## 感覺疲憊

感到疲倦是這種治療的常見副作用。在治療即將結束時以及治療結束後的幾週內，情況通常會惡化。盡量根據自己的節奏計劃好每一天，以便您有足夠的時間休息。溫和的運動（例如短距離散步）可以幫助您減輕疲勞。

若您感覺睏倦，切勿駕車或使用機械設備。

## 掉髮

您的頭髮會變得稀疏，您的頭髮可能會掉光。您的眼睫毛和眉毛以及其他體毛也可能會脫落或變得稀疏。脫髮通常在第一次或第二次治療後開始。

如果您想掩蓋脫髮，可以採取不同的方法。護士會向您介紹如何應對脫髮。

請記住保護您的皮膚免受陽光照射。在頭皮上使用防曬系數（SPF）30 以上的防曬霜，或用帽子或圍巾遮住。

脫髮幾乎都是暫時性的。治療結束後，您的頭髮通常會重新長出來。

## 手足（掌跖）綜合症

這種治療會影響手掌和腳底。這稱為掌跖或手足綜合症，

如果您的皮膚較白，這些區域可能會變紅。如果您的皮膚是黑色或啡色，這些區域可能會變黑。

手掌和腳底的皮膚可能：

- 酸痛
- 感到疼痛、刺痛或腫脹
- 剝落、破裂或起泡。

如果您有任何這些症狀，請立即撥打 24 小時電話聯絡醫院。他們可以為您提供建議。如果您有任何皮膚破損或行走困難，這一點尤其重要。他們可以開藥膏和止痛藥來幫助您。

您可以透過以下方式照顧您的手和腳：

- 用冷水清洗，保持手腳涼爽
- 經常在手和腳塗上潤膚霜
- 在房屋或花園工作時戴手套保護手和指甲
- 穿寬鬆的棉襪，避免穿過緊的鞋子和手套。

## 食慾不振

此治療可能會影響您的食慾。如果您一兩天沒有吃太多東西，請不要擔心。但如果幾天後您的食慾沒有恢復，或者您的體重正在減輕，請告訴您的醫生、護士或藥劑師。他們可以為您提供建議。他們可能會為您提供食品或飲品補充劑。

或者可能會建議您改變飲食習慣來幫助您。

## 呼吸困難

5FU 可在短時間內導致胸部肌肉突然緊縮（痙攣）。如果在治療期間出現上述症狀，請立即撥打 24 小時電話與醫院聯絡：

- 呼吸困難
- 咳嗽不止
- 喘鳴。

如果您呼吸困難，請務必撥打 999。

# 其他副作用

接受伊立替康（Irinotecan）或 5FU 的病人中，每 100 人中只有不到 10 人（10% 以下）會出現這些副作用。有些副作用比較罕見，但仍必須了解。罕見是指副作用發生率為每 1,000 人少於 1 人（低於 0.1%）。

## 便秘

這種治療可能會導致便秘。便秘是指您不能像平時一樣通暢地排便。而是會變得困難或痛苦。以下是一些建議，可能對您有所幫助：

- 每天喝最少 2 公升（3.5 品脫）的水。
- 吃高纖維食物，例如水果、蔬菜和全麥麵包。
- 定期進行輕度運動，例如散步。

如果您有便秘，請撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院尋求建議。他們可以為您提供稱為瀉藥的藥物來幫助您。

如果您超過兩天無法排便並且出現噁心，請立即聯絡 24 小時電話號碼。

## 對肝臟的影響

此治療可能會影響您肝臟的運作方式。通常症狀都很輕微。您需要接受驗血以便確認您的肝臟功能。

## 對眼睛的影響

您的眼睛可能會充滿淚液，並感覺疼痛。您的醫生、護士或藥劑師可以提供建議和眼藥水，幫助您解決這個問題。

如果出現以下情況，請致電 24 小時電話與醫院聯絡：

- 眼睛發紅發炎（結膜炎）
- 眼睛疼痛
- 您發現您的視力有任何改變。

## 對心臟的影響

5FU 會影響心臟的運作。您可能需要接受檢測，以便了解心臟的運作狀況。這些檢測可能會在治療之前、期間或之後進行。

即使這些檢測結果正常，您也可能出現心臟問題。在極少數情況下，5FU 會導致心臟衰竭或心臟病發作。發生這種情況的風險非常低。在接受 5FU 治療的人群中，發生這種情況的比例不到百分之一（1%）。但最重要的是，您必須對這些情況有所了解。

如果您在治療期間或治療後出現任何以下症狀，請立即撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院：

- 呼吸困難
- 眩暈
- 心率改變
- 腳和腳趾腫脹。

如果您有以下情況，請務必撥打 **999**：

- 胸痛、壓迫感、沉重感、胸悶或胸部擠壓感
- 呼吸困難。

## 皮膚變化

化療會影響您的皮膚。若您感到皮膚乾燥，可嘗試每天使用無皂清潔劑和無香精保濕霜。

化療還可能：

- 引起皮疹，可能會發癢
- 令某些部位的膚色變黑或變淡
- 使接受過放療的部位發紅或疼痛。如果您的皮膚是白色的，治療部位會發紅；如果您的皮膚是黑色或棕色的，治療部位可能會變黑
- 使您對陽光更敏感。

在治療期間和治療後的幾個月裏，您的皮膚可能會更容易灼傷。使用不低於 **SPF 30** 的防曬霜。SPF 代表防曬系數。用衣服遮蓋和戴帽。

請務必將皮膚的任何變化告訴您的醫生、護士或藥劑師。他們可以為您提供建議或給您提供一些乳霜或藥物來幫助緩解症狀。您皮膚的變化通常都是暫時的，在治療結束後會逐漸好轉。

## 指甲變化

這種治療會影響我們的指甲。指甲可能生長得更慢或更容易斷裂。您可能會注意到指甲上出現隆起的條紋或白色或黑色的線條。這些變化通常會在治療後隨著指甲的生長而消失。有時指甲會變鬆或脫落。

如果指甲周圍的皮膚出現疼痛和腫脹，請立即撥打 **24** 小時電話聯絡醫院。這可能是感染的跡象。

指甲護理小貼士：

- 剪短指甲並保持清潔。
- 洗手或洗澡時避免使用過熱的水。
- 經常滋潤您的指甲和角質層。
- 您可以使用水性指甲油，但如果您想在治療期間使用假指甲、凝膠或其他丙烯酸樹脂，請詢問您的癌症團隊。
- 在家中或花園工作時，戴手套保護指甲。
- 如果腳趾甲受到影響，應穿合腳的鞋子或露腳趾的鞋子來緩衝。

將指甲的任何變化告訴醫生或護士。他們會給您建議或安排您去看足科醫生。這些醫生是足部護理專家。

## 對神經系統的影響

此治療可能會影響神經系統。這種情況很罕見，但可能需要緊急治療。如果您有以下情況，請立即致電 24 小時電話號碼與醫院聯絡，或前往醫院：

- 情緒改變（例如感到興奮或激動）
- 說話、平衡、運動或協調困難
- 持續性頭痛
- 睏倦或意識混亂
- 視力改變
- 癲癇（發作）。

# 其他資訊

## 駕車及操作機械

如果您感到噁心、視力模糊或發現神經系統受到任何影響，請勿開車或使用機器。您的醫生可以告訴您相關的詳情。

## 血栓風險

癌症和一些癌症治療可能會增加罹患血栓的風險。如果您在治療期間或治療後出現任何以下症狀，請立即撥打 24 小時電話號碼聯絡醫院：

- 腿部或手臂出現抽痛或腫脹
- 該區域的皮膚變紅 - 如果您的皮膚是黑色或啡色，這可能更難注意到，但皮膚可能會變黑
- 突然感覺呼吸困難或咳嗽。

如果您有以下情況，請務必撥打 999：

- 胸痛
- 呼吸困難。

血栓很嚴重，但可以用抗凝血劑藥物治療。這樣可以稀釋血液。您的醫生、護士或藥劑師可以為您提供有關預防和治療血栓的更多資訊。

## 其他藥物

有些藥物可能會影響這種治療的效果，或在您接受治療時有害。請務必告知您的癌症醫師、護士或藥劑師您正在服用或計劃服用的任何藥物，例如：

- 您的處方藥物
- 您在商店、藥房或網上購買的藥物
- 維他命或保健品
- 草藥和輔助療法或順勢療法
- 娛樂性藥物 - 例如大麻。

## 接種疫苗

醫生通常建議癌症患者接種流感和新冠病毒

(covid) 疫苗。這些有助於降低因這些感染而患嚴重疾病的風險。大多數人都可以接種這些疫苗，包括免疫系統較弱的人。

如果您的免疫系統較弱，則不應接種減活疫苗。活性疫苗可能會讓您感到不適，因為它們含有非常弱的病原體。減活疫苗包括 **Zostavax**（一種帶狀皰疹疫苗）和黃熱病疫苗。

向您的醫生、護士或藥劑師詢問有關接種疫苗的建議非常重要。他們可以解釋哪些疫苗適合您以及何時最好接種疫苗。

## 避孕

您的醫生、護士或藥劑師會建議您在接受治療期間及治療後一段時間內不要懷孕或使他人懷孕。藥物可能會損害胎兒的發育。採取避孕措施預防懷孕非常重要。遵循他們關於以下各項的建議：

- 使用甚麼類型的避孕方法
- 治療後多久您應該繼續採取避孕措施。

## 哺乳

建議您在接受治療期間或治療結束後的一段時間內不要哺乳。這是因為嬰兒會藉由母乳攝取藥物。

您的醫生、護士或藥劑師可以為您提供更多資訊。

## 生育能力

一些抗癌藥物可能會影響您是否可以懷孕或使他人懷孕。如果您擔心自己的生育能力受到影響，請務必在治療開始之前向您的醫生查詢。

## 性行為

少量化療藥物可能會透過陰道液體或精液傳播。如果您在治療後的頭幾天發生性行為，您的癌症治療團隊通常會建議您使用避孕套或牙套來保護您的伴侶。

## 醫療和牙科治療

如果您因癌症以外的任何原因需要接受治療，請務必告訴專業醫護人員您正在接受癌症治療。向他們提供您的癌症醫生或癌症治療團隊的聯絡方式，以便他們尋求建議。

如果您預約牙醫，請務必告訴他們您正在接受癌症治療。在進行任何牙科治療之前，請先諮詢您的癌症治療團隊。

# 關於我們的資訊

本資訊由麥克米倫癌症援助機構（Macmillan Cancer Support）癌症資訊開發團隊編寫、修訂和編輯，內容已經過醫學專家和專業醫護人員和癌症患者的審查。

## 參考資料

瀏覽電子藥品綱要（[eMC](#)），下載患者資料單張（[PIL](#)），了解更多詳細資訊。該單張列出了所有已知的副作用。

[癌症資訊開發團隊作者](#)

## 審閱日期

審評日期：2024 年

6 月 1 日

下次審評日期：2026 年 6 月 1 日



我們的癌症資訊符合 [PIF TICK](#) 質素標準。

即是，這些資訊易於使用、及時更新並且基於最新證據。進一步了解我們如何製作我們的資訊。

## 我們使用的語言

我們希望每個受癌症影響的人都能感受到我們的資訊是為他們而寫的。我們希望能確

保我們的資訊盡可能的清晰易明。為此，我們嘗試：

- 使用簡單的英語
- 對醫學詞彙加以解釋
- 使用簡短的句子
- 使用插圖解釋文字
- 清晰地編排資訊
- 確保清楚說明重點。



我們使用包容性別的語言，以「您」的口吻與讀者交談，讓每個人都感到自己被尊重。在臨床需要的情況下，我們使用「男士」和「女士」或「男性」和「女性」等用詞。例如，我們在談論身體部位或提及有關哪些人受影響的統計資料或研究時會這樣做。

您可以在[此處](#)進一步了解我們如何編製我們的資訊。

麥克米倫癌症援助機構（Macmillan Cancer Support）已付費請翻譯公司將上述資訊翻譯成您的語言。

#### **獲得合適的護理和援助**

如果您患有癌症並且不會說英語，您可能會擔心會影響您的癌症治療和護理。但是您的醫療團隊應該可以為您提供能滿足您需要的護理、援助和資訊。

我們知道，有時尋找合適的援助可能會面對額外的困難。例如，如果您有工作或家庭，可能很難抽出時間到醫院出席預約覆診。您可能還會擔心金錢和交通費。所有這些事情都會讓人感到壓力和難以應對。

但我們可以提供幫助。我們的支援熱線可以用您的語言就您的情況提供建議。您可以與護士、經濟援助顧問、福利權益顧問和工作援助顧問交談。我們還向癌症患者提供麥克米倫（Macmillan）資助金。這是一次性的款項，可用於支付醫院停車費、交通費、托兒或暖氣費等費用。

#### **用您的語言詢問麥克米倫（Macmillan）**

您可致電麥克米倫（Macmillan）免費電話 0808 808 00 00 透過傳譯員用您的母語與我們交談。您可以同我們討論您的憂慮和醫療問題。致電時，只需用英語告訴我們您想使用的語言。熱線服務時間為每週一到週日上午 8 時至晚上 8 時。

© Macmillan Cancer Support 2022（麥克米倫癌症援助機構）是於英格蘭和威爾斯（261017）、蘇格蘭（SC039907）和馬恩島（604）註冊的慈善機構，同時也在北愛爾蘭經營。本機構是一間有限責任公司，於英格蘭和威爾斯註冊，公司編號 2400969。馬恩島公司編號 4694F。註冊辦事處：3rd Floor, Bronze Building, The Forge, 105 Sumner Street, London, SE1 9HZ。增值稅號：668265007

我們盡一切努力確保我們提供的資訊是準確和最新的，但請不要依賴這些資訊來替代針對您的情況的專業建議。在法律允許的範圍內，麥克米倫（Macmillan）不承擔與使用本出版物中的任何資訊或其中包含或提及的第三方資訊或網站相關的責任。